### **Sommario**

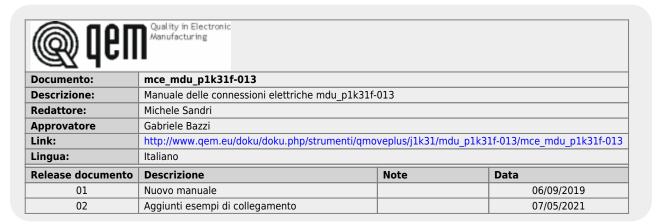
MCE_P1K31F - 013 : Connessioni elettriche	
1. Informazioni	3
1.1 Release	3
1.1.1 Specificazioni	3
2. Hardware e collegamenti	4
2.1 Strumento J1-K31-FI30	Z
2.1.1 Alimentazione	6
2.1.2 Connettività	6
2.1.3 Ingressi digitali	
2.1.4 Ingressi di conteggio	13
2.1.5 Uscite digitali	18
2.1.6 Uscite analogiche	21
2.1.7 Ingressi analogici	23
3. Assistenza	24
Riparazione	24
Spedizione	24

MCE\_P1K31F - 020 : Connessioni elettriche

### MCE P1K31F - 013 : Connessioni elettriche

#### 1. Informazioni

#### 1.1 Release



### 1.1.1 Specificazioni

I diritti d'autore di questo manuale sono riservati. Nessuna parte di questo documento, può essere copiata o riprodotta in qualsiasi forma senza la preventiva autorizzazione scritta della QEM.

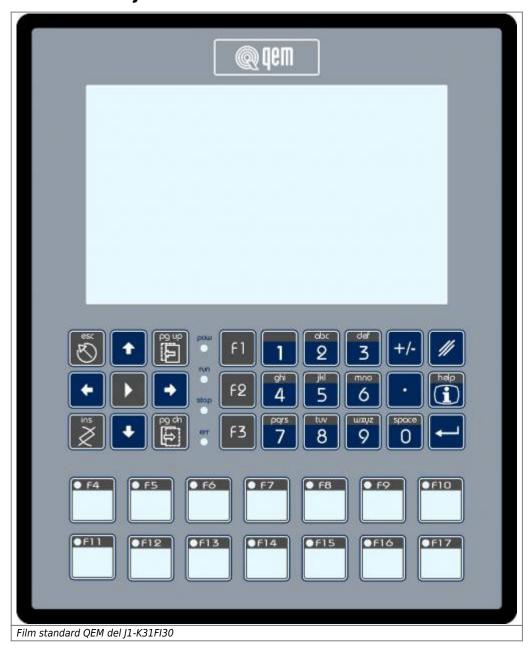
QEM non presenta assicurazioni o garanzie sui contenuti e specificatamente declina ogni responsabilità inerente alle garanzie di idoneità per qualsiasi scopo particolare. Le informazioni in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso. QEM non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi errore che può apparire in questo documento.

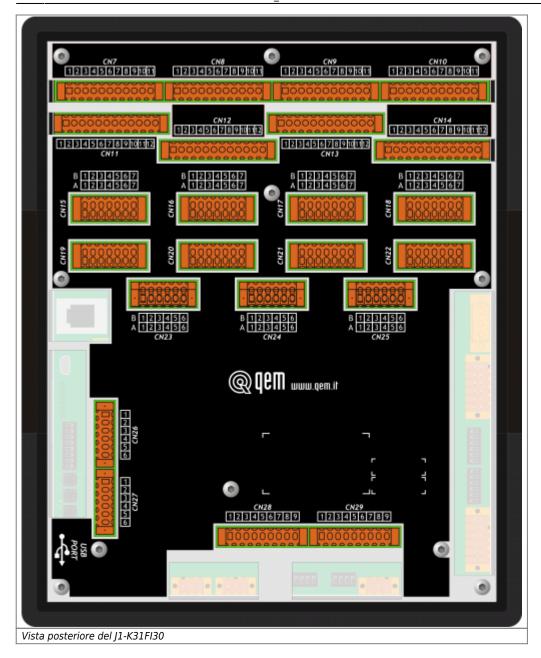
#### Marchi registrati:

• QEM® è un marchio registrato.

# 2. Hardware e collegamenti

# 2.1 Strumento J1-K31-FI30





### 2.1.1 Alimentazione

### 2.1.1.1 CN1

	PIN	ID	DESCRIZIONE
1 2 3	1	+24V	Ingresso Positivo Alimentazione <b>+24Vdc</b>
4	2	PE	Terra-PE
	3	0V	Comune Alimentazione <b>0Vdc</b>

### 2.1.2 Connettività

Nr. 1 PORTA PROG  $\rightarrow$  Seriale con standard logico TTL per programmazione

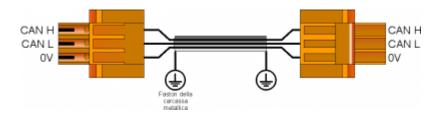
Nr. 1 Porta USER RS232/422/485

Nr. 1 Porta CAN per il collegamento a moduli I/O esterni

#### 2.1.2.1 CN5

	PIN	ID	DESCRIZIONE
1 2 3	1	0V	Comune CAN
N S	2	CAN_L	Comunicazione CAN segnale low
	3	CAN_H	Comunicazione CAN segnale high

### 2.1.2.1.1 Esempio di collegamento J1-K31



# 2.1.3 Ingressi digitali

S = Stato	A = Azione	
NO = Normalmente Aperto	I = Impulsivo	ID - Coftware
NC = Normalmente Chiuso	<b>C</b> = Continuo	– Joltware

### 2.1.3.1 CN11

		PIN	ID	DESCRIZIONE		S	Α
	1	1	FI1	PNP <sup>1)</sup>	Riserva	-	-
	2	2	FI1	NPN <sup>2)</sup>	Riserva	-	-
4	4	3	0V	Vout (0 V) - Comune ingres	si digitali I1÷I8	-	-
	5	4	I1	Ciclo manuale (OFF) / au	itomatico (ON)	NO	С
7 8 9		5	12	Start ciclo automatico		NO	ı
		6	13	Stop ciclo automatico			С
	11	7	14	Termico testa			ı
	12	8	15	Motore testa in marcia			С
		9	16		Asse X	NO	
		10	17	Sensore di zero	Asse Y		ı
		11	18		Asse Z <sup>3)</sup>		
		12	-	n.c.		-	-

1. a).

Configurazione "NPN":

Morsetto 1 = da cortocircuitare ai 12,24Vdc dell'alimentatore esterno.

Morsetto 2 = Ingresso digitale

Configurazione "PNP":

Morsetto 1 = Ingresso digitale

Morsetto 1 = Ingresso digitale

Morsetto 2 = da cortocircuitare al morsetto 3.

3 Solo calibratrice

### 2.1.3.1.1 Esempio di collegamento



#### 2.1.3.2 CN12

	PIN	ID	DESCRIZIONE			S	Α		
0	1	1	FI2	PNP <sup>1)</sup>		-	-		
	2	2	FI2	NPN <sup>2)</sup>		Riserva	-	-	
	4	3	0V	Vout (0 V) - Comur	Vout (0 V) - Comune ingressi digitali I9÷I16			-	
	5 6	4 19		X +					
	7 8 9 10 11 12	9 10 11	5	110			X -		
			6	111	Finecorsa Asse		Y +		
			7	112	Fillecorsa Asse		Y -	NC	С
0			8	113		Z +	Testa alta	INC	
		9	114		Z -	Solo calibratrice			
		10	115	Ponte sollevato/l	rato/Fine abrasivo				
		11	116	Flussostato acqua					
		12	-	n.c.			-	-	

1).2) .

Configurazione "NPN":

Morsetto 1 = da cortocircuitare ai 12,24Vdc dell'alimentatore esterno.

Morsetto 2 = Ingresso digitale

Configurazione "PNP":

Morsetto 1 = Ingresso digitale

Morsetto 2 = da cortocircuitare al morsetto 3.

### 2.1.3.2.1 Esempio di collegamento



#### 2.1.3.3 CN13

		PIN	ID	DESCRIZIONE			S	A
	1	1	FI3	PNP <sup>1)</sup>		Riserva	-	-
	2	2	FI3	NPN <sup>2)</sup>		Kiserva	-	-
	3	3	0V	Vout (0 V) - Comune ingi	ressi di	gitali I17÷I24	-	-
	5 6	4	117		х	Avanti		
	7 8 9 10 -	5	118			Indietro		
			log manualo asso	Y	Avanti			
		7	120	Jog manuale asse	'	Indietro	NO	
0	12	8	121		Z	Salita		
		9 12	122			Discesa		
		10	123	By-pass barriere sicur	ezza			С
		11	124	Pressostato aria			NC	
		12	-	n.c.			-	-

1).2) .

Configurazione "NPN":

Morsetto 1 = da cortocircuitare ai 12,24Vdc dell'alimentatore esterno.

Morsetto 2 = Ingresso digitale

Configurazione "PNP":

Morsetto 1 = Ingresso digitale

Morsetto 2 = da cortocircuitare al morsetto 3.

### 2.1.3.3.1 Esempio di collegamento



#### 2.1.3.4 CN14

	PIN	ID	DESCRIZIONE		S	Α
1	1	FI4	PNP <sup>1)</sup>	Riserva	-	-
2 3	2	FI4	NPN <sup>2)</sup>	risei va	-	-
4	3	0V	Vout (0 V) - Comune	e ingressi digitali I25÷I32	-	-
5 6	4	125				
7 8	5	126				
9 10	6	127				
11	7	.   .= -	Riserva			_
12	8	129	Miserva		-	-
	9	130				
	10	131				
	11	132				
	12	-	n.c.		-	-

Configurazione "NPN":
Morsetto 1 = da cortocircuitare ai 12,24Vdc dell'alimentatore esterno.
Morsetto 2 = Ingresso digitale
Configurazione "PNP":
Morsetto 1 = Ingresso digitale
Morsetto 2 = da cortocircuitare al morsetto 3.

### 2.1.4 Ingressi di conteggio

### 2.1.4.1 CN15

	PIN	ID	DESCRIZIONE	
	1A	-	Internal bridge - 1A to 1B	
1A 🚺 🔳 🔳 📵 1B	2A	PHA1	Fase A	
2A 0 2B	ЗА	PHB1	Fase B	
3A 3B 3B	4A	Z1	Fase Z	
4A 0 4B 0 4B	5A			
6A . 6B	6A	0V	Comune degli ingressi di conteggio - Collegato internamente allo 0Volt (PIN 3 - CN1)	
7A . 8 8 8 7B	7A			Acce V
0	1B	-	Internal bridge - 1A to 1B	Asse X
	2B	PHA1+	+ Fase A	
	3B	PHB1+	+ Fase B	
	4B	Z1+	+ Fase Z	
	5B	PHAN1	- Fase A	
	6B	PHBN1	- Fase B	
	7B	ZN1	- Fase Z	

## 2.1.4.1.1 Esempio di collegamento



### 2.1.4.2 CN16

	PIN	ID	DESCRIZIONE	
0	1A	-	Internal bridge - 1A to 1B	
1A 🚺 🔳 🔳 📵 1B	2A	PHA2	Fase A	
2A 0 2B	ЗА	PHB2	Fase B	
3A 0 0 0 3B	4A	Z2	Fase Z	
4A 0 4B 0 4B	5A			
6A . 6B	6A	0V	Comune degli ingressi di conteggio - Collegato internamente allo 0Volt (PIN 3 - CN1)	
7A . 8 8 8 8 7B	7A			Asse Y
0	1B	-	Internal bridge - 1A to 1B	Asse 1
	2B	PHA2+	+ Fase A	
	3B	PHB2+	+ Fase B	
	4B	Z2+	+ Fase Z	
	5B	PHAN2	- Fase A	
	6B	PHBN2	- Fase B	
	7B	ZN2	- Fase Z	

### 2.1.4.2.1 Esempio di collegamento



### 2.1.4.3 CN17

		PIN	ID	DESCRIZIONE	
		1A	-	Internal bridge - 1A to 1B	
1A 🚺 🗨 🔳 🔘	1B	2A	PHA3	Fase A	
	2B	ЗА	PHB3	Fase B	
	3B	4A	Z3	Fase Z	
	4B   5B	5A			
	6B	6A	0V	Comune degli ingressi di conteggio - Collegato internamente allo 0Volt (PIN 3 - CN1)	
	7B	7A			A 71)
0		1B	-	Internal bridge - 1A to 1B	Asse Z <sup>1)</sup>
		2B	PHA3+	+ Fase A	
		3B	PHB3+	+ Fase B	
		4B	Z3+	+ Fase Z	
		5B	PHAN3	- Fase A	
		6B	PHBN3	- Fase B	
		7B	ZN3	- Fase Z	

<sup>1)</sup> Solo calibratrice

### 2.1.4.3.1 Esempio di collegamento



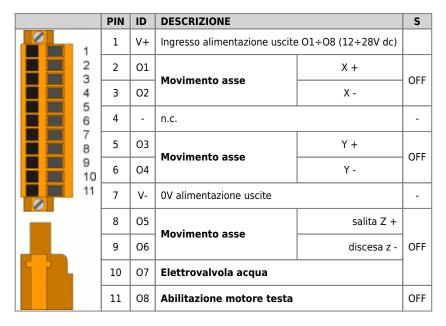
### 2.1.4.4 CN18

PIN ID			DESCRIZIONE					
N 1A -		-	Internal bridge - 1A to 1B					
1A 🚺 🔳 🔳 🕦 1B	2A	PHA4	Fase A					
2A 0 2B	ЗА	PHB4	Fase B					
3A 3B 3B	4A	Z4	Fase Z					
4A 0 4B 0 4B	5A			1				
6A . 6B	6A	0V	Comune degli ingressi di conteggio - Collegato internamente allo 0Volt (PIN 3 - CN1)					
7A 🚺 🔳 🔳 🔘 7B	7A							
N 1B -		-	Internal bridge - 1A to 1B					
	2B	PHA4+	+ Fase A					
	3B	PHB4+	+ Fase B					
	4B	Z4+	+ Fase Z					
	5B	PHAN4	- Fase A					
	6B	PHBN4	- Fase B					
	7B	ZN4	- Fase Z					

### 2.1.5 Uscite digitali

S = Stato	ID	
<b>OFF</b> = Spento	ID = Software	
ON = Acceso	שון – Joitware	

#### 2.1.5.1 CN7



#### 2.1.5.1.1 Esempio di collegamento



### 2.1.5.2 CN8

		PIN	ID	DESCRIZIONE	S	
	1 2	1	V+	Ingresso alimentazione uscite O9÷O16 (12÷28V dc)		
		2	2	09	Ciclo in corso	OFF
	4	3	010	Fine ciclo	OFF	
	5 6	4	-	n.c.	-	
	7 8 9 10 11	5	011	Stop per macchina in allarme	OFF	
		-	6	012	Allarme generico	OFF
		7	V-	0V alimentazione uscite	-	
		8	013	By-pass barriere di sicurezza		
		9	014	Lampada by-pass barriere di sicurezza	OFF	
		10	015	Macchina lucidatrice	OFF	
		11	016	Macchina calibratrice		

### 2.1.5.2.1 Esempio di collegamento



### 2.1.5.3 CN9

		PIN	ID	DESCRIZIONE	S
	1	1	V+	Ingresso alimentazione uscite O17÷O24 (12÷28V dc)	
	2	2	017	Disarre	
	4	3	018	- Riserva	-
	5 6	4	-	n.c.	-
	7 8	5	019	2.	
	9 10 11	6	020	Riserva	-
		7	0V	0V alimentazione uscite	-
		8	021		
		9	022	Disarra	
		10	023	Riserva	-
		11	024		

### 2.1.5.4 CN10

		PIN ID DESCRIZIONE		S	
	1	1	V+	Ingresso alimentazione uscite O25÷O32 (12÷28V dc)	
	2	2	025	Riserva	_
	4	3	026	Nisei va	
	6	4	-	n.c.	-
	7 8 9 10 11	5	027	Riserva	
		6	028		
		7	0V	0V alimentazione uscite	-
		8	029		
		9	030	Riserva	_
		10	031	(NSC) VI	-
		11	032		

### 2.1.6 Uscite analogiche

### 2.1.6.1 CN26

	PIN	ID	DESCRIZIONE
1	1	GAO	Comune uscite analogiche
2 3 4	2	A01	<b>Asse X</b> (0-10 Vdc)
5 6	3	AO2	<b>Asse Y</b> (0-10 Vdc)
	4	GAO	Comune uscite analogiche
	5	AO3	<b>Asse Z</b> (0-10 Vdc) <sup>1)</sup>
	6	A04	Riserva

<sup>1)</sup> Solo calibratrice

## 2.1.6.1.1 Esempio di collegamento



## 2.1.7 Ingressi analogici

### 2.1.7.1 CN28

		PIN	ID	DESCRIZIONE	
0	1	1	GAI1	Comune ingresso analogico AI1	
	2	2	AI1	Potenziometro velocità	Asse X <sup>1)</sup>
	4 5	3	S1V	Collegare a GAI1 per ingresso	0÷10V
	6 7	4	S1C		0÷20mA
	8	5	GAI2	Comune ingresso analogico AI2	
0		6	AI2	Potenziometro velocità	Asse Y <sup>2)</sup>
		7	S2V	Collogaro a GAI2 por ingresso	0÷10V
		8	S2C	Collegare a GAI2 per ingresso	0÷20mA
		9	VREF	+5V per alimentazione potenzion	netro

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> oppure per velocità della testa in diagonale <sup>2)</sup> oppure per velocità della testa in diagonale

### 2.1.7.1.1 Esempio di collegamento

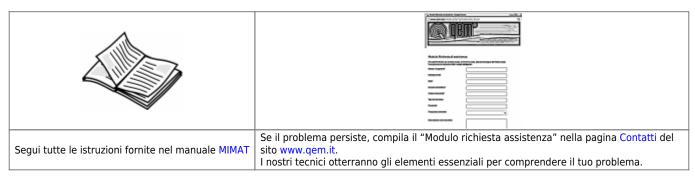


#### 2.1.7.2 CN29

		PIN	ID	DESCRIZIONE	
0	1	1	GAI3	Comune ingresso analogico AI3	
	2	2	AI3	Riserva	
	4 5	3	S3V	Collegare a GAI3 per ingresso	0÷10V
	6 7	4	S3C		0÷20mA
	8 9	5	GAI4	Comune ingresso analogico AI4	
		6	A42	Riserva	
		7	S4V	Collegare a CAIA per ingresse	0÷10V
		8	S4C	Collegare a GAI4 per ingresso	0÷20mA
		9	VREF	+5V per alimentazione potenzion	netro

### 3. Assistenza

Per poterti fornire un servizio rapido, al minimo costo, abbiamo bisogno del tuo aiuto.



### Riparazione

Per poterVi fornire un servizio efficente, Vi preghiamo di leggere e attenerVi alle indicazioni qui riportate

### **Spedizione**

Si consiglia di imballare lo strumento con materiali in grado di assorbire eventuali cadute.



Documento generato automaticamente da **Qem Wiki** - https://wiki.gem.it/

Il contenuto wiki è costantemente aggiornato dal team di sviluppo, è quindi possibile che la versione online contenga informazioni più recenti di questo documento.